

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
Avant-projet de loi visant à reporter l'entrée en vigueur des dispositions relatives à l'exécution des peines privatives de liberté de trois ans ou moins	Voorontwerp van wet tot tot uitstel van de inwerkingtreding van de bepalingen inzake de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder
PHILIPPE, Roi des belges,	FILIP, Koning der Belgen,
<i>A tous, présents et à venir, SALUT.</i>	<i>Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.</i>
Sur la proposition du Ministre de la Justice	Op de voordracht van de Minister van Justitie
NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
CHAPITRE 1^{er} - Disposition générale	HOOFDSTUK 1 - Algemene bepaling
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
CHAPITRE 2 - Modification de l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine	HOOFDSTUK 2 - Wijziging van artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten
Art. 2. Dans l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, modifié en dernier	Art. 2. In artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, laatstelijk

lieu par la loi du 28 novembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :	gewijzigd bij de wet van 28 november 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots "et au plus tard le 1 ^{er} juin 2022" sont remplacés par les mots "et au plus tard le 1 ^{er} septembre 2022" ;	1° de woorden "en uiterlijk op 1 juni 2022" worden vervangen door de woorden "en uiterlijk op 1 september 2022";
2° l'article est complété par un alinéa, rédigé comme suit:	2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:
"Par dérogation à l'alinéa premier, les dispositions de la présente loi qui ont trait aux modalités d'exécution de la peine accordées par le juge de l'application des peines visées au titre V, entrent en vigueur à l'égard des condamnés exécutant une ou plusieurs peines privatives de liberté dont la partie à exécuter s'élève à deux ans ou moins, à une date à déterminer par le Roi, et au plus tard le 1 ^{er} septembre 2023."	"In afwijking van het eerste lid, treden de bepalingen van deze wet die betrekking hebben op de door de strafuitvoeringsrechter toe te kennen strafuitvoeringsmodaliteiten bepaald in titel V, ten aanzien van de veroordeelde die één of meer vrijheidsstraffen ondergaat waarvan het uitvoerbaar gedeelte twee jaar of minder bedraagt, in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 1 september 2023."
CHAPITRE 3 – Modification de l'article 26 de la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins	HOOFDSTUK 3 – Wijziging van artikel 26 van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar
Art. 3. Dans l'article 26 de la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins, modifié en dernier lieu par la loi du 28 novembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 3. In artikel 26 van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 november 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots « et au plus tard le 1 ^{er} juin 2022	1° woorden "en uiterlijk op 1 juni 2022"

» sont remplacés par les mots « et au plus tard le 1 ^{er} septembre 2022 » ;	worden vervangen door de woorden “en uiterlijk op 1 september 2022”;
2° l'article est complété avec un alinéa, rédigé comme suit:	2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:
"Par dérogation à l'alinéa premier, la présente loi en ce qui concerne les dispositions qui ont trait aux modalités d'exécution de la peine accordées par le juge de l'application des peines visées au titre V, entre en vigueur à l'égard des condamnés exécutant une ou plusieurs peines privatives de liberté dont la partie à exécuter s'élève à deux ans ou moins, à une date à déterminer par le Roi, et au plus tard le 1 ^{er} septembre 2023."	"In afwijking van het eerste lid, treedt deze wet voor wat betreft de bepalingen die betrekking hebben op de door de strafuitvoeringsrechter toe te kennen strafuitvoeringsmodaliteiten bepaald in titel V, ten aanzien van de veroordeelde die één of meer vrijheidsstraffen ondergaat waarvan het uitvoerbaar gedeelte twee jaar of minder bedraagt, in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 1 september 2023."
CHAPITRE 4 – Modifications de la loi du 29 juin 2021 portant opérationnalisation de la procédure d'exécution des peines privatives de liberté de trois ans ou moins	HOOFDSTUK 4 – Wijzigingen van de wet van 29 juni 2021 tot operationalisering van de procedure voor de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder
Art. 4. Dans l'article 16 de la loi du 29 juin 2021 portant opérationnalisation de la procédure d'exécution des peines privatives de liberté de trois ans ou moins, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 4. In artikel 16 van de wet van 29 juni 2021 tot operationalisering van de procedure voor de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le premier alinéa, les mots "Les dispositions" sont remplacés par les mots "En tenant compte de la date d'entrée en vigueur prévue à l'article 17, les dispositions" et les mots " et qui ont été modifiées en dernier lieu par la présente loi," sont supprimés ;	1° in het eerste lid worden de woorden “De bepalingen” vervangen door de woorden “Met inachtneming van de datum van inwerkingtreding voorzien in artikel 17, zijn de bepalingen” en worden de woorden “laatstelijk gewijzigd bij deze wet, zijn” opgeheven;
2° l'article est complété par un alinéa, rédigé comme suit:	2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:
"Par dérogation aux alinéas 1 ^{er} et 2, la surveillance électronique accordée par l'administration pénitentiaire, qui est en cours au moment où les dispositions qui ont trait aux modalités d'exécution de la peine accordées par le juge de l'application des peines visées au titre V, deviennent applicables au condamné, continue de courir jusqu'à ce que le jugement du juge de l'application des peines sur la surveillance	"In afwijking van het eerste en het tweede lid, blijft het door de penitentiaire administratie toegekende elektronisch toezicht, dat lopende is op het ogenblik dat de bepalingen die betrekking hebben op de door de strafuitvoeringsrechter toe te kennen strafuitvoeringsmodaliteiten bepaald in titel V op de veroordeelde van toepassing worden, verder lopen totdat het vonnis van de strafuitvoeringsrechter over het

électronique soit passé en force de chose jugée."	elektronisch toezicht in kracht van gewijsde is getreden."
Art. 5. Dans l'article 17 de la même loi, modifié par la loi du 28 novembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 5. In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 28 november 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots « et au plus tard le 1 ^{er} juin 2022 » sont remplacés par les mots « et au plus tard le 1 ^{er} septembre 2022 » ;	1° de woorden "en uiterlijk op 1 juni 2022" worden vervangen door de woorden "en uiterlijk op 1 september 2022";
2° l'article est complété par un alinéa, rédigé comme suit:	2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:
"Par dérogation à l'alinéa premier, la présente loi en ce qui concerne les dispositions qui ont trait aux modalités d'exécution de la peine accordées par le juge de l'application des peines visées au titre V, entre en vigueur à l'égard des condamnés exécutant une ou plusieurs peines privatives de liberté dont la partie à exécuter s'élève à deux ans ou moins, à une date à déterminer par le Roi, et au plus tard le 1 ^{er} septembre 2023."	"In afwijking van het eerste lid, treedt deze wet voor wat betreft de bepalingen die betrekking hebben op de door de strafuitvoeringsrechter toe te kennen strafuitvoeringsmodaliteiten bepaald in titel V, ten aanzien van de veroordeelde die één of meer vrijheidsstraffen ondergaat waarvan het uitvoerbaar gedeelte twee jaar of minder bedraagt, in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 1 september 2023."
CHAPITRE 5 – Entrée en vigueur	HOOFDSTUK 5 – Inwerkingtreding
Art. 6. Cette loi entre en vigueur le jour de la publication au Moniteur belge.	Art. 6. Deze wet treedt in werking de dag van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.
Par le Roi :	Van Koningswege :

Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie,
	
Vincent Van Quickenborne	

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
Avant-projet de loi visant à reporter l'entrée en vigueur des dispositions relatives à l'exécution des peines privatives de liberté de trois ans ou moins	Voorontwerp van wet tot uitstel van de inwerkingtreding van de bepalingen inzake de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder
Exposé des motifs	Memorie van Toelichting
La loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine entre en vigueur le 1 ^{er} juin 2022 en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins. La même date d'entrée en vigueur est prévue pour ses lois modificatives, notamment la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins et la loi du 29 juin 2021 portant opérationnalisation de la procédure d'exécution des peines privatives de liberté de trois ans ou moins.	De wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten treedt, voor wat betreft de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder, in werking op 1 juni 2022. Dezelfde datum van inwerkingtreding is voorzien voor de wijzigende wetten ervan, met name de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder en de wet van 29 juni 2021 tot operationalisering van de procedure voor de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder.
Toutefois, un report de courte durée de l'entrée en vigueur de cette loi et des lois modificatives précitées, combiné avec une entrée en vigueur progressive, à commencer par les condamnés avec un total de peines de plus de deux ans, s'impose pour les raisons suivantes.	Echter, een kort uitstel van inwerkingtreding van deze wet en de voornoemde wijzigende wetten, gecombineerd met een gefaseerde inwerkingtreding, te beginnen met de veroordeelden met een straftotaal van meer dan twee jaar, dringt zich op omwille van volgende redenen.

La surpopulation actuelle des prisons et le risque très réel de conditions de détention inhumaines qui y est associé (détenus dormant sur des matelas à même le sol) sont dramatiques et n'ont pas diminué ces derniers mois, bien au contraire : la pression se maintient. Les mesures qui ont été prises sur différents plans depuis le précédent report (motivé par la situation liée au corona) afin soulager la pression (la création de lits superposés, la réactivation par le Collège des Procureurs généraux de la circulaire permettant de ne pas mettre à exécution, provisoirement, certaines condamnations jusqu'à cinq ans,...) n'ont apporté aucun soulagement ou du moins, qu'un soulagement insuffisant. En témoigne, entre autres, la récente décision du bourgmestre d'Anvers qui consiste à imposer une capacité maximale à la prison d'Anvers selon un échancier serré. Pour d'autres prisons également, une capacité maximale a été imposée par décision du bourgmestre (par exemple, la décision du bourgmestre de Saint-Gilles, la décision du bourgmestre de Mons).	De huidige overbevolking in de gevangenissen en het daaraan gekoppelde zeer reële risico op mensonwaardige detentieomstandigheden (gedetineerden die op een matras op de grond slapen) is dramatisch en nam de afgelopen maanden niet af, wel integendeel: de druk blijft aanhouden. De maatregelen die sedert het vorige (door de coronasituatie gemotiveerde) uitstel van inwerkingtreding op diverse vlakken genomen zijn om de druk te verlichten (het creëren van stapelbedden, het opnieuw activeren door het College van Procureurs-generaal van de omzendbrief om tijdelijk bepaalde veroordelingen tot vijf jaar niet ten uitvoer te leggen,...) hebben geen of onvoldoende soelaas gebracht. Getuige daarvan o.m. het recente besluit van de burgemeester van Antwerpen dat volgens een strak tijdspad een maximumcapaciteit oplegt aan de gevangenis van Antwerpen. Ook voor andere gevangenissen is er bij besluit van de burgemeester een maximumcapaciteit ingesteld (bv. besluit van de burgemeester van Sint-Gillis, besluit van de burgemeester van Mons).
Il a toujours été tenu compte du fait que l'entrée en vigueur de la loi sur le statut juridique externe pour les peines inférieures ou égales à trois ans entraînerait, au moins temporairement, une augmentation du nombre de détenus dans nos prisons. Or, permettre que cette augmentation de la population carcérale se réalise dans les conditions actuelles de surpopulation et sans mesures d'accompagnement posera de nombreux problèmes et serait donc humainement irresponsable.	Er werd altijd rekening mee gehouden dat de inwerkingtreding van de wet externe rechtspositie voor straffen tot en met drie jaar minstens tijdelijk zou leiden tot een toename van het aantal gedetineerden in onze gevangenissen. Toelaten dat die toename van de gevangenisbevolking zich voltrekt in de huidige omstandigheden van overbevolking en zonder flankerende maatregelen zal echter talloze problemen veroorzaken en zou dan ook menselijk gezien onverantwoord zijn.
Ces mesures d'accompagnement sont liées à la loi sur le statut juridique externe elle-même. Actuellement, un certain nombre d'amendements législatifs, visant à promouvoir la réinsertion sociale des condamnés détenus ainsi qu'à permettre une meilleure sortie de prison, ce qui pourrait donc avoir aussi un effet bénéfique	Deze flankerende maatregelen houden verband met de wet externe rechtspositie zelf. Actueel zijn er een aantal wetswijzigingen in bespreking die tot doel hebben om de sociale re-integratie van de veroordeelde gedetineerden te bevorderen en zo een betere uitstroom uit de gevangenis mogelijk te maken en die dus

sur la surpopulation, sont en cours de discussion. Une fois qu'ils auront fait l'objet des consultations nécessaires, ils seront rapidement soumis au Parlement. Toutefois, une évaluation réaliste montre que ces projets de loi ne seront jamais votés avant le 1^{er} juin 2022. Il est cependant nécessaire de faire coïncider l'entrée en vigueur de ces amendements avec l'entrée en vigueur des dispositions de la loi sur le statut juridique externe des personnes condamnées à des peines privatives de libertés de trois ans ou moins. En effet, il est indispensable pour l'application harmonieuse de l'entrée en vigueur de la loi que cette modification de la loi sur le statut juridique externe ait eu lieu au préalable. En outre – comme déjà mentionné - on s'attend également à ce que ces amendements aient un impact positif sur la surpopulation, ainsi, pour cette raison également, ces changements législatifs devraient être attendus	eveneens een gunstig effect kunnen hebben op de overbevolking. Zodra deze de nodige consultaties hebben doorlopen, zullen deze spoedig aan het Parlement worden voorgelegd. Een realistische inschatting leert echter dat deze wetswijzingen nooit voor 1 juni 2022 gestemd zullen geraken. Een afstemming van de inwerkingtreding van deze wetswijzingen met de inwerkingtreding van de bepalingen van de wet externe rechtspositie inzake de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder is evenwel noodzakelijk. Het is immers voor een vlotte toepassing van de inwerkingtreding van de wet onontbeerlijk dat deze wijziging van de wet externe rechtspositie voorafgaandelijk heeft plaatsgevonden. Daarnaast wordt – zoals gezegd – ook verwacht dat deze wijzigingen een positieve impact zullen hebben op de overbevolking, zodat ook om die reden deze wetswijzigingen dienen te worden afgewacht.
L'entrée en vigueur de la loi relative au statut juridique externe signifiera que les condamnés à des courtes peines seront effectivement incarcérés, beaucoup plus que ce n'est le cas aujourd'hui. L'objectif du gouvernement a toujours été de les accueillir dans une « capacité de détention alternative » en dehors des prisons existantes, mais la création de cette capacité prend naturellement du temps et ne « correspondra » pas aux effets de l'entrée en vigueur de la loi, ce qui signifie qu'au début un certain nombre de condamnés à des courtes peines ne pourront pas se rendre dans une maison de détention.	De inwerkingtreding van de wet externe rechtspositie zal voor gevolg hebben dat, veel meer dan vandaag het geval is, kortgestraften effectief zullen worden opgesloten. Het objectief van de regering is steeds geweest om deze in "alternatieve detentiecapaciteit" te herbergen buiten de bestaande gevangenissen om, maar het creëren van die capaciteit vergt uiteraard tijd en zal bij aanvang niet 'sporen' met de effecten van de inwerkingtreding van de wet waardoor bij aanvang een aantal kortgestraften nog niet in een detentiehuis terecht zullen kunnen.
De plus, en raison de la guerre en Ukraine et de la crise humanitaire qui en a résulté, la plus haute priorité est également donnée en Belgique à la recherche de lieux d'accueil pour les réfugiés de cette guerre. On peut aisément concevoir que des lieux qui étaient potentiellement éligibles comme capacité de détention alternative pour les détenus de courte durée soient désormais utilisés plus rapidement pour alléger le besoin d'accueil des réfugiés ukrainiens. Cela peut	Daar komt bij dat door de oorlog in Oekraïne en de humanitaire crisis die er het gevolg van is, er ook in België de hoogste prioriteit wordt gegeven aan het vinden van opvanglocaties voor de vluchtelingen van deze oorlog. Het is zeer wel denkbaar dat locaties die potentieel in aanmerking kwamen als alternatieve detentiecapaciteit voor kortgestraften, nu eerder zullen worden benut voor het lenigen van de opvangnood voor Oekraïense vluchtelingen. Dit zal de

également retarder la création de la capacité de détention alternative pendant un certain temps.	creatie van de alternatieve detentiecapaciteit dus mogelijk ook nog enige tijd vertragen.
Afin de répondre à ce besoin de capacité de détention supplémentaire, le choix est fait pour une entrée en vigueur de la loi sur le statut juridique externe pour les personnes condamnées à des peines de trois ans ou moins en deux phases : - La loi entrera en vigueur au 1^{er} septembre 2022 pour les personnes condamnées dont le total des peines privatives de liberté est de plus deux ans ; - Il est prévu qu'au cours de 2022 et 2023 des capacités supplémentaires seront créées via les maisons de détention, de sorte que la loi puisse également entrer en vigueur au plus tard le 1^{er} septembre 2023 pour les personnes condamnées à un total de peines de deux ans ou moins. Le Roi conserve donc la possibilité de faire entrer la loi en vigueur plus tôt si la situation dans les prisons et le développement de la capacité de détention alternative devait permettre de le faire plus tôt.	Om tegemoet te komen aan deze noodzaak aan bijkomende detentieplaatsen, wordt geopteerd voor een gefaseerde inwerkingtreding van de wet externe rechtspositie voor veroordeelden met straffen tot drie jaar of minder: - Op 1 september 2022 zal de wet in werking treden voor de veroordeelden met een totaal aan vrijheidsstraffen van meer dan twee jaar. - Er wordt verwacht dat in de loop van 2022 en 2023 bijkomende capaciteit gecreëerd zal worden via detentiehuizen, zodat dan uiterlijk op 1 september 2023 de wet eveneens in werking kan treden voor de veroordeelden met een straftotaal van twee jaar of minder. De Koning blijft dus over de mogelijkheid beschikken om de wet vroeger in werking te laten treden indien de situatie in de gevangenissen en de ontwikkeling van alternatieve detentiecapaciteit dit eerder zou toelaten.
Ainsi, la disposition d'entrée en vigueur de ces trois lois devrait être modifiée. De même, la disposition transitoire telle que prévue à l'article 16 de la loi du 29 juin 2021 doit être adaptée.	Hiertoe moet aldus de inwerkingtredingsbepaling van deze drie wetten worden aangepast. Tevens moet de overgangsbepaling zoals voorzien in artikel 16 van de wet van 29 juni 2021 worden aangepast.
Commentaire des articles	Artikelsgewijze bespreking
Article 1^{er}	Artikel 1
Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1 ^{er} précise que le projet de loi règle des	Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat de ontwerpwet de

matières visées à l'article 74 de la Constitution.	aangelegenheden regelt bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Art. 2	Art. 2
Cet article a trait à la modification de l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine qui vise à reporter l'entrée en vigueur au 1 ^{er} septembre 2022.	Dit artikel betreft de wijziging van artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, om de inwerkingtreding uit te stellen tot 1 september 2022.
Toutefois, comme indiqué dans la partie générale de l'explication, une entrée en vigueur progressive est prévue. À cette fin, un deuxième alinéa est inséré, précisant que, par dérogation au premier alinéa, la loi n'entrera pas en vigueur le 1 ^{er} septembre 2022, mais au plus tard le 1 ^{er} septembre 2023 pour ce qui concerne les condamnés avec un total de peines de deux ans ou moins.	Zoals aangeven in het algemeen deel van de toelichting, wordt er echter voorzien in een trapsgewijze inwerkingtreding. Daartoe wordt een tweede lid ingevoegd, waarin wordt aangegeven dat, in afwijking van het eerste lid, de wet ten aanzien van veroordeelden met een straftotaal van twee jaar of minder niet op 1 september 2022, maar uiterlijk op 1 september 2023 in werking treedt.
Art. 3	Art. 3
Cet article a trait à la modification de l'article 26 de la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins qui vise à reporter l'entrée en vigueur au 1 ^{er} septembre 2022.	Dit artikel betreft de wijziging van artikel 26 van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder, om de inwerkingtreding van de wet uit te stellen tot 1 september 2022.
Toutefois, comme indiqué dans la partie générale de l'explication, une entrée en vigueur progressive est prévue. À cette fin, un deuxième alinéa est également inséré dans cet article, précisant que, par dérogation au premier alinéa, les dispositions de cette loi relatives aux condamnés avec un total de peines de deux ans ou moins n'entreront pas en vigueur le 1 ^{er} septembre 2022, mais au plus tard le 1 ^{er}	Zoals aangeven in het algemeen deel van de toelichting, wordt er echter voorzien in een trapsgewijze inwerkingtreding. Daartoe wordt ook in dit artikel een tweede lid ingevoegd, waarin wordt aangegeven dat, in afwijking van het eerste lid, ook de bepalingen van deze wet ten aanzien van veroordeelden met een straftotaal van twee jaar of minder niet op 1 september 2022, maar uiterlijk op 1 september

septembre 2023.	2023 in werking treden.
Art. 4	Art. 4
Cet article modifie l'article 16 de la loi du 29 juin 2021 et concerne la disposition transitoire.	Dit artikel wijzigt artikel 16 van de wet van 29 juni 2021 en betreft de overgangsbepaling.
La disposition transitoire de la loi du 29 juin 2021 règle de manière générale à partir de quand un condamné avec un total de peines de trois ans ou moins tombe sous le champ d'application de la loi relative au statut juridique externe. L'entrée en vigueur différée et progressive de cette loi doit donc être intégrée dans la disposition transitoire. A cet effet, le premier alinéa de l'article 16 de la loi du 29 juin renvoie désormais à l'article 17 de la même loi, modifié par la présente loi, dans lequel cette entrée en vigueur progressive est réglée. Les mots « de la présente loi » devaient également être supprimés après le « Titre 5 », sinon la référence aurait pu être interprétée de manière trop restrictive, compte tenu des modifications supplémentaires.	De overgangsbepaling in de wet van 29 juni 2021 regelt op algemene wijze vanaf wanneer een veroordeelde met een straftotaal van drie jaar of minder onder het toepassingsgebied van de wet externe rechtspositie valt. De bij deze wet uitgestelde en gefaseerde inwerkingtreding dient in deze overgangsbepaling dus geïntegreerd te worden. Daartoe wordt in het eerste lid van artikel 16 van de wet van 29 juni 2021 nu verwezen naar het bij deze wet gewijzigde artikel 17 van diezelfde wet, waarin die gefaseerde inwerkingtreding wordt geregeld. Ook moesten de woorden 'van deze wet' na 'Titel 5' verwijderd worden, omdat de verwijzing, gelet op de bijkomende wijzigingen van de wet externe rechtspositie, anders te beperkend zou kunnen worden geïnterpreteerd.
En outre, la disposition transitoire doit être complétée pour réglementer les implications de l'entrée en vigueur progressive. Plus précisément, il faut régler la situation du condamné avec un total de peines en exécution de deux ans ou moins (une ou plusieurs peines prononcées après le 1 ^{er} septembre 2022) qui s'est vu accorder une surveillance électronique par l'administration pénitentiaire en application de la circulaire ministérielle mais qui, par la suite, atteindrait un total de peines en exécution de plus de deux ans jusqu'à trois ans inclus suite à la recommandation d'une condamnation supplémentaire. En application des dispositions relatives à l'entrée en vigueur, les dispositions de la loi relative au statut juridique externe relatives aux modalités d'exécution de la peine à octroyer par le juge de l'application des peines lui seront alors applicables. Toutefois, si ce condamné répond aux conditions de l'article 29, §2/1 de la loi relative au statut juridique externe (constitué, dans les conditions de la loi sur une surveillance électronique, pas exclu), il peut bénéficier de plein droit d'une suspension de l'exécution de la peine dans l'attente de la décision du juge de l'application des peines concernant sa demande	Bijkomend diende de overgangsbepaling te worden aangevuld om de implicaties van de gefaseerde inwerkingtreding te regelen. Specifiek dient de situatie te worden geregeld van de veroordeelde met een straftotaal in uitvoering van twee jaar of minder (bestaande uit één of meer veroordelingen die zijn uitgesproken na 1 september 2022) aan wie een elektronisch toezicht werd toegekend door de penitentiaire administratie in toepassing van de betreffende ministeriële omzendbrief, maar die vervolgens, door de aanbeveling van een bijkomende veroordeling, een straftotaal in uitvoering van meer dan twee jaar tot en met drie jaar zou bereiken. In toepassing van de bepalingen inzake de inwerkingtreding, worden op hem dan de bepalingen van de wet externe rechtspositie die betrekking hebben op de door de strafuitvoeringsrechter toe te kennen strafuitvoeringsmodaliteiten van toepassing. Wanneer die veroordeelde evenwel voldoet aan de voorwaarden van artikel 29, § 2/1 van de wet externe rechtspositie (zelfaanbod, in de tijdsvoorwaarden van de wet voor elektronisch toezicht, niet uitgesloten), kan hij van rechtswege een opschorting van tenuitvoerlegging van de

d'octroi d'une surveillance électronique. Cependant, il est illogique, et contre-indiqué d'interrompre une surveillance électronique déjà octroyée et en cours pour cette raison. Cet alinéa supplémentaire de la disposition transitoire permet que le condamné reste sous la surveillance électronique accordée par l'administration pénitentiaire jusqu'à ce que la décision du juge de l'application de peines relative à sa demande de surveillance électronique soit devenue définitive. Il devra donc faire une demande de surveillance électronique et devra pour se faire se présenter à la prison. A cette occasion, il sera également informé de la nouvelle peine qui a été mise en recommandation.	straf genieten in afwachting van de beslissing van de strafuitvoeringsrechter over het verzoek tot toekenning van een elektronisch toezicht. Het is echter onlogisch en tegenaangewezen om een toegekend en lopend elektronisch toezicht om deze reden te onderbreken. Met dit bijkomend lid van de overgangsbepaling wordt voorzien dat de betrokken veroordeelde in elektronisch toezicht toegekend door de penitentiaire administratie kan blijven, totdat de beslissing van de strafuitvoeringsrechter over zijn aanvraag elektronisch toezicht in kracht van gewijsde is getreden. Hij zal dus wel een aanvraag elektronisch toezicht moeten doen, en zal daartoe naar de gevangenis moeten komen, bij de gelegenheid waarvan hij dan ook in kennis zal worden gesteld van de nieuwe straf die werd aanbevolen voor uitvoering.
Art. 5	Art. 5
Cet article modifie l'article 17 de la loi du 29 juin 2021 portant opérationnalisation de la procédure d'exécution des peines privatives de liberté de trois ans ou moins qui vise à reporter l'entrée en vigueur au 1 ^{er} septembre 2022.	Dit artikel wijzigt artikel 17 van de wet van 29 juni 2021 tot operationalisering van de procedure voor de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder om de inwerkingtreding uit te stellen tot 1 september 2022.
Toutefois, comme indiqué dans la partie générale de l'explication, une entrée en vigueur progressive est prévue. À cette fin, un deuxième alinéa est également inséré dans cet article, précisant que, par dérogation au premier alinéa, les dispositions de cette loi relatives aux condamnés avec un total de peines de deux ans ou moins n'entreront pas en vigueur le 1 ^{er} septembre 2022, mais au plus tard le 1 ^{er} septembre 2023.	Zoals aangeven in het algemeen deel van de toelichting, wordt er echter voorzien in een trapsgewijze inwerkingtreding. Daartoe wordt ook in dit artikel een tweede lid ingevoegd, waarin wordt aangegeven dat, in afwijking van het eerste lid, ook de bepalingen van deze wet ten aanzien van veroordeelden met een straftotaal van twee jaar of minder niet op 1 september 2022, maar uiterlijk op 1 september 2023 in werking treden.
Art. 6	Art. 6
Cet article a trait à l'entrée en vigueur de la présente loi, qui intervient le jour de sa publication au Moniteur belge.	Dit artikel betreft de inwerkingtreding van deze wet die in werking treedt de dag van publicatie in het Belgisch Staatsblad.
Par le Roi :	Van Koningswege :

Le Ministre de la Justice,	De Minister van Justitie,
	
Vincent Van Quickenborne	